



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 25 март 2010 г. (30.03)
(OR. en)**

8029/10

**POLGEN 43
INST 93**

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Върховния представител по въпросите на външните работи и политиката на сигурност
До:	Съвета
Дата:	25 март 2010 г.

Относно:	Проект за решение на Съвета за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност
----------	---

Съгласно член 27, параграф 3 от Договора за Европейския съюз, приложено се изпраща предложението на върховния представител за решение на Съвета за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност, заедно с обяснителен меморандум.

Приложения

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност

Европейският съюз си е поставил ясната цел да подкрепя развитието на по-стабилна, благоприятна и сигурна среда за своите граждани. За ефективното постигане на тази цел с Договора от Лисабон се поставя основата за по-съгласувана външна политика на Съюза. Като обединява, както е предвидено в член 21 от Договора за ЕС, различните механизми за оказване на влияние по по-ефикасен начин и преследва широк спектър от цели на международната сцена, договорът ще повиши политическата и икономическата тежест на Съюза в световен мащаб.

По силата на член 18 от Договора за ЕС върховният представител¹ провежда общата външна политика и политика на сигурност на Съюза (ОВППС), председателства Съвета по външни работи, той е натоварен, в рамките на Комисията, с отговорностите, които са предоставени на последната в областта на външните отношения, и с координирането на другите аспекти на външната дейност на Съюза, както и подкрепя и улеснява сътрудничеството между Съвета и Комисията, за да осигури съгласуваност между различните области на външната дейност.

Както е постановено в член 27, параграф 3 от Договора за ЕС, при изпълнението на функциите си върховният представител се подпомага от Европейска служба за външна дейност (ЕСВД). Наличието на ефективна ЕСВД е от решаващо значение, за да може върховният представител, заедно с държавите-членки и Комисията, да постигне стратегическите цели, поставени в Договора от Лисабон. Службата ще спомогне за повишаване на ролята на Европейския съюз на световната сцена и за неговото утвърждаване и ще му позволи по-ефикасно да представи интересите и ценностите си. За да бъдат постигнати тези цели и изпълнени разпоредбите на Договора от Лисабон, е необходимо ЕСВД да започне да функционира колкото е възможно по-бързо.

¹ За удобство на читателя в целия меморандум ще се използва понятието „върховен представител“ и то ще обхваща всички функции, изпълнявани от върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, който е и заместник-председател на Европейската комисия, без да се засягат конкретните отговорности, произтичащи от съответните му функции.

Организацията и функционирането на ЕСВД се определят с решение на Съвета по предложение на върховния представител след консултация с Европейския парламент и след одобрение от Комисията. Настоящото предложение за решение на Съвета се основава на широки и конструктивни консултации, проведени през последните месеци от върховния представител с държавите-членки, Комисията и Европейския парламент. С него се установява рамката за ефикасна и ефективна ЕСВД и се полагат основите за нейното изграждане. Въпросът за адаптирането на съществуващите междуинституционални споразумения с Европейския парламент ще бъде разгледан по време на предстоящите обсъждания между институциите.

Европейската служба за външна дейност е отделен от Комисията и генералния секретариат на Съвета, функционално независим орган на Европейския съюз. Службата действа под ръководството на върховния представител и го подкрепя при изпълнението на неговите функции. Тя подпомага също Комисията и нейния председател, както и председателя на Европейския съвет, като оказва необходимата подкрепа и на други институции и органи на Съюза, по-специално на Европейския парламент.

За да изпълнява тези функции ЕСВД си сътрудничи с генералния секретариат на Съвета, службите на Комисията и дипломатическите служби на държавите-членки, за да осигури съгласуваност както между различните области на външната дейност на Съюза, така и между тези области и другите политики на Съюза. Тя по-специално съгласува дейността си с отделите на Комисията. В този контекст ЕСВД и въпросните служби на Комисията провеждат взаимни консултации по всички въпроси на външната дейност на Съюза, като ЕСВД и Комисията взаимно участват в съответната си подготвителна работа.

За да се осигури ефективното текущо управление и функциониране на службата, върховният представител назначава генерален секретар, двама заместник генерални секретари под ръководството на последния, както и генералните директори на ЕСВД. Генералният секретар, подпомаган от заместник генералните секретари, управлява ЕСВД и осигурява ефективната координация между всички отдели на ЕСВД, както и с делегациите на Съюза. Генералните дирекции на ЕСВД се състоят от отдели по географски признак, обхващащи всички страни и региони в света, както и от многостранни и тематични отдели. Тези отдели осъществяват координация, когато е необходимо, със съответните служби на Комисията и с генералния секретариат на Съвета. ЕСВД включва и отдели, свързани с администрацията, набирането на персонал, финансите и други помощни дейности, необходими за функционирането на службата. Председателите на Комитета по политика и сигурност и на други подготвителни органи на Съвета под ръководството на върховния представител се определят от него сред служителите на ЕСВД.

Делегациите на Съюза са неразделна част от ЕСВД. Те са основна платформа за изразяване на общите европейски интереси в международен план. Решението за откриване на делегация се приема от върховния представител след консултации със Съвета и Комисията, а решението за закриване на делегация — със съгласието на Съвета и Комисията.

Начело на всяка делегация или друга мисия на ЕС е ръководителят на делегацията или равностойно по длъжност лице, което има правомощия да ръководи целия персонал и дейността на делегацията и отговаря за цялостното управление на дейността на делегацията, както и за осигуряването на координация на всички действия на Съюза. Ръководителят на делегацията получава указания от върховния представител и ЕСВД и носи отговорност за тяхното изпълнение. В областите, в които Комисията упражнява правомощията, предоставени ѝ по силата на Договорите, тя може да дава указания на делегациите, за чието изпълнение ръководителят на делегацията носи пълна отговорност.

За да бъдат обхванати всички аспекти на външните отношения на ЕС, всяка делегация се състои от служители на ЕСВД, а когато е необходимо за изпълнението на бюджета на Съюза или политиките на ЕС — и от служители на Комисията. Ръководителят на делегацията отговаря за усвояването на оперативните бюджетни кредити във връзка с проекти на ЕС в съответната трета държава съгласно Финансовия регламент.

Делегациите на ЕС могат да обслужват интересите на институции, различни от Съвета и Комисията, по-специално на Европейския съвет и Европейския парламент, в официалните си контакти с организациите или държавите, в които са акредитирани. Делегациите работят в тясно сътрудничество с дипломатическите служби на държавите-членки. По-конкретно, делегациите предоставят на реципрочна основа всяка значима информация на дипломатическите служби на държавите-членки и по искане на държавите-членки ги подкрепят, когато е възможно, в техните дипломатически отношения и при изпълнение на техните задачи за предоставяне на консулска закрила на граждани на ЕС.

Персоналът на ЕСВД се състои от длъжностни лица и други служители на Европейския съюз и включва срочно нает персонал от дипломатическите служби на държавите-членки, и ако е необходимо и само временно — специализирани командировани национални експерти (SNEs). Правилникът за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители на Съюза, както и правилата, приети съвместно от институциите на Европейския съюз за целите на прилагането на Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители, се прилагат по отношение на персонала на ЕСВД. Правомощията, предоставени на назначаващия орган съгласно Правилника за длъжностните лица и на органа, оправомощен да сключва договори съгласно Условията за работа на другите служители, се поверяват на върховния представител, който може да ги делегира в рамките на ЕСВД.

Персоналът на ЕСВД се ръководи единствено от интересите на Съюза при изпълнението на служебните си задължения и в поведението си, както е предвидено в член 11 от Правилника за длъжностните лица. Те изпълняват поставените им задачи обективно, безпристрастно и при спазване на задължението си за лоялност към Съюза.

Персоналът на ЕСВД се подбира на принципа на обосновано присъствие на граждани на всички държави-членки. Не се прави разграничение между срочно наети служители от националните дипломатически служби и длъжностни лица на Европейския съюз. Всички членове на персонала на ЕСВД, обхванати от Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители, имат еднакви права и задължения, независимо дали са длъжностни лица на Европейския съюз или срочно наети служители от дипломатическите служби на държавите-членки, и се третират еднакво, по-специално по отношение на допустимостта им да заемат всички длъжности при равностойни условия. Всички назначения в ЕСВД се основават на заслуги и включват, на възможно най-широка

географска основа, граждани на държавите-членки на Съюза. Когато ЕСВД достигне пълния си капацитет, персоналът от държавите-членки следва да представлява най-малко една трета от целия персонал на ЕСВД на ниво администратори (AD). Всяка година върховният представител представя на Съвета доклад относно заемането на длъжности в ЕСВД.

В интерес на абсолютната прозрачност, и за да се осигури необходимия експертен опит, в процедурата за набиране на персонал на ЕСВД, наред с длъжностни лица на ЕСВД, чрез създаването на Консултативен комитет по назначенията, участват представители на държавите-членки, генералния секретариат на Съвета и Комисията. Консултативният комитет по назначенията съставя комисиите за подбор при назначенията на висши служители (от директор нагоре) и предлага списък на подбраните кандидати за назначаване от върховния представител. Всички кандидати за поста на ръководител на делегация подлежат на процедура за подбор. Правомощията във връзка с назначенията се упражняват въз основа на списък на подбрани кандидати, одобрени от Комисията, като се има предвид по-специално ролята на ръководителите на делегации при управлението на програмите за финансова помощ.

Консултативният комитет по назначенията следи също процедурите за подбор на други нива на ЕСВД, както и хода на набирането на служители, включително по отношение на балансираното представителство на жените и мъжете и географския баланс. Той съветва върховния представител по тези въпроси. Процедурите за набиране на персонал в ЕСВД, които са в ход към датата на влизане в сила на настоящото решение, остават в сила. Те се осъществяват под ръководството на върховния представител в съответствие с обявените свободни длъжности и с приложимите правила на Правилника за длъжностните лица.

Отделите и функциите в генералния секретариат на Съвета и в Комисията, които имат отношение към задачите на ЕСВД, се прехвърлят към ЕСВД. Те са изброени в приложението към настоящото решение. Прехвърлянето се прилага за всички категории персонал, както и за командированите национални експерти. То влиза в сила от деня на приемането на коригиращия бюджет на Европейския съюз, който предвижда съответните длъжности и бюджетни кредити за ЕСВД. При прехвърлянето му към ЕСВД върховният представител назначава всяко длъжностно лице във функционалната група, която отговаря на степента му.

С оглед на най-ефективното използване на техния опит и професионални умения на персонала на ЕСВД могат да бъдат възложени задачи от всички области на дейността и политиките, осъществявани от службата. Върховният представител определя специфични правила, които да гарантират достатъчна степен на мобилност в рамките на ЕСВД, включително принцип на ротация на служителите между централата и делегациите. Ротацията на длъжностните лица обикновено следва да се осъществява на всеки четири години. Всяка държава-членка предоставя на своите длъжностни лица, които са станали срочно наети служители в ЕСВД, гаранция за незабавно възстановяване на предишната им длъжност в края на техния срок на командироване в ЕСВД в съответствие с приложимите разпоредби на националното си право. След две последователни командирования всяка държава-членка може да реши да удължи тази гаранция. Длъжностните лица на ЕС на служба в ЕСВД имат право да кандидатстват за длъжности в институцията, която първоначално ги е наела, при същите условия, както и вътрешните кандидати.

Предприемат се мерки с цел да се предостави на служителите на ЕСВД необходимото общо обучение, което се основава по-специално на съществуващи национални практики и структури. Върховният представител предприема подходящите мерки с тази цел в срок от една година след влизането в сила на настоящото решение.

Върховният представител действа като разпоредител с бюджетни кредити за раздела на общия бюджет на Европейския съюз относно ЕСВД и приема вътрешни правила за управлението на съответните бюджетни редове, които включват правила относно правомощията, делегирани на генералния секретар, и условията, съгласно които генералният секретар може вторично да делегира тези правомощия. ЕСВД упражнява своите правомощия в съответствие с Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Съюза в рамките на отпуснатите на службата бюджетни кредити.

Върховният представител отговаря за изпълнението на бюджета за ОВППС, Инструмента за стабилност, Инструмента за сътрудничество с индустриализираните страни, комуникацията и публичната дипломация, както и мисиите за наблюдение на изборите. Комисията носи отговорност за тяхното финансово управление под ръководството на върховния представител в качеството му на заместник-председател на Комисията. ЕСВД подлежи на процедурите относно освобождаването от отговорност, както е предвидено в член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз и в членове 145—147 от Финансовия регламент.

В качеството си на координатор на управлението на двустранните отношения в световен мащаб ЕСВД допринася за цикъла на планиране и управление на всички географски финансови инструменти в областта на външните отношения¹, с изключение на Европейския инструмент за предприєдинителна помощ, който ще продължи да бъде управляван от ГД „Разширяване“ на Комисията. Това се отнася и до определени тематични инструменти², и до инструменти с равностоен географски и тематичен обхват, които са техни приемници. Другите тематични програми се изготвят от съответната служба на Комисията под ръководството на члена на Комисията, отговарящ за развитието, и се представят на Колегиума със съгласието на върховния представител и другите компетентни членове на Комисията.

През целия цикъл на планиране и изпълнение на тези инструменти, който остава под ръководството на Комисията, върховният представител и ЕСВД се консултират със съответните членове и служби на Комисията. ЕСВД по-специално ще носи отговорност за изготвянето на решенията на Комисията относно стратегическите многогодишни мерки в рамките на програмния цикъл. Като се има предвид разпределението на отговорностите в Комисията, предложенията и програмните документи във връзка с Европейския фонд за развитие, Инструмента за сътрудничество за развитие и Европейския инструмент за съседство и партньорство се изготвят от съответните служби на ЕСВД и Комисията под прекия надзор и ръководство на членовете на Комисията, съответно отговарящи за развитието и политиката на съседство, и след това се предават съвместно с върховния представител на Комисията за вземане на решение.

При изготвянето на всички тези предложения и документи ще бъде обърнато необходимото внимание на общите цели на политиката на развитие и политиката на съседство. Както понастоящем, съобщенията относно политиката на развитие от хоризонтално естество ще се изготвят от съответните служби на Комисията под ръководството на члена на Комисията, отговарящ за развитието, и ще се представят на Комисията съвместно със съответните заместник-председатели и членове на Комисията.

¹ Инструмент за сътрудничество за развитие, Европейски фонд за развитие, Европейски инструмент за съседство и партньорство и Инструмент за сътрудничество с индустриализираните страни.

² Европейски инструмент за демокрация и права на човека и Инструмент за сътрудничество в областта на ядрената безопасност.

Върховният представител взема решения относно правилата за сигурност за ЕСВД и предприема всички подходящи мерки, за да гарантира, че ЕСВД управлява ефективно рисковете по отношение на своите служители, материални активи и информация и изпълнява своите задължения, свързани с отговорностите за полагане на грижи. За тази цел ЕСВД разполага с отдел, отговарящ за въпросите на сигурността, който се подпомага от компетентните служби на държавите-членки. Върховният представител приема всички необходими мерки за изпълнението на правилата за сигурност в ЕСВД, по-специално по отношение на защитата на класифицирана информация и предприеманите мерки при неспазване на правилата за сигурност от страна на персонала на ЕСВД.

В съответствие с насоките на Европейския съвет през декември 2009 г. от първостепенно значение е настоящото решение да бъде прието бързо. Същевременно, като част от този цялостен проект, следва много бързо да се приемат разпоредбите за изменение на Финансовия регламент, Правилника за длъжностните лица и коригиращия бюджет, за да се осигури пълноценно функциониране на ЕСВД.

През 2012 г. върховният представител представя доклад на Съвета относно функционирането на ЕСВД. В контекста на натрупания опит, не по-късно от началото на 2014 г., Съветът, по предложение на върховния представител, преразглежда настоящото решение в съответствие с член 27 от Договора за ЕС.

Предложение за **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

от [дата]

**за определяне на организацията и функционирането на Европейската служба за
външна дейност**

(25 март 2010 г.)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 27, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на
външните работи и политиката на сигурност („върховния представител“),¹

като взе предвид становището на Европейския парламент,²

като взе предвид одобрението от Комисията,³

¹ ОВ...
² ОВ...
³ ОВ...

като има предвид, че:

- (1) Целта на настоящото решение е да се определи организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност („ЕСВД“), която е функционално независим орган на Съюза под ръководството на върховния представител и е създадена съгласно член 27, параграф 3 от Договора за Европейския съюз, изменен с Договора от Лисабон.
- (2) В съответствие с член 21, параграф 3, втора алинея от Договора за ЕС, Съюзът ще следи за съгласуваността между различните области на външната си дейност, както и между тези области и другите си политики. Съветът и Комисията, подпомагани от върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, ще осигуряват тази съгласуваност и ще си сътрудничат за тази цел.
- (3) ЕСВД ще подпомага върховния представител при изпълнението на неговите функции за провеждане на Общата външна политика и политика на сигурност на Европейския съюз (ОВППС) и осигуряване на съгласуваност на външната дейност на Съюза. ЕСВД ще подкрепя върховния представител в неговото качество на председател на Съвета по външни работи, без да се засягат обичайните задачи на генералния секретариат на Съвета. ЕСВД ще подкрепя върховния представител и в неговото качество на заместник-председател на Комисията за изпълнение на задълженията му в рамките на Комисията, свързани с отговорностите, които са предоставени на последната в областта на външните отношения, и с координирането на другите аспекти на външната дейност на Съюза, без да се засягат обичайните задачи на службите на Комисията.
- (4) В резултат от Договора от Лисабон, за да бъдат изпълнени неговите разпоредби, е необходимо ЕСВД да започне да функционира колкото е възможно по-бързо след влизането в сила на този договор.

(5) Европейският парламент ще участва пълноценно във външната дейност на Съюза, включително ще осъществява функции по политически контрол, както е предвидено в член 14, параграф 1 от Договора за ЕС, и по законодателни и бюджетни въпроси в съответствие с условията, предвидени в Договорите. Освен това в съответствие с член 36 от Договора за ЕС върховният представител ще се консултира редовно с Европейския парламент по главните аспекти и основните решения в областта на ОВППС и ще гарантира, че възгледите на Европейския парламент надлежно са взети предвид. ЕСВД ще подпомага върховния представител по тези въпроси.

(6) Върховният представител или негов представител следва да упражнява по отношение на Европейската агенция по отбрана, Сателитния център на Европейския съюз, Института на Европейския съюз за изследване на сигурността и Европейския колеж по сигурност и отбрана правомощията, предвидени в съответните актове за тяхното създаване. ЕСВД следва да предоставя на тези образувания подкрепата, която понастоящем им предоставя генералният секретариат на Съвета.

(7) Следва да се приемат разпоредби относно персонала на ЕСВД и неговото набиране. По отношение на своя персонал ЕСВД следва да се третира като институция по смисъла на Правилника за длъжностните лица. В съответствие с член 27, параграф 3 от Договора за ЕС ЕСВД ще включва длъжностни лица на генералния секретариат на Съвета и от Комисията, както и командирован персонал от дипломатическите служби на държавите-членки.

Върховният представител ще бъде органът по назначаване на служителите по отношение както на длъжностните лица, които са обхванати в Правилника за длъжностните лица на Европейските общности („Правилник за длъжностните лица“), така и на служителите, които са обхванати в Условиата за работа на другите служители. Върховният представител ще ръководи също командированите национални експерти, назначени в ЕСВД. Броят на длъжностните лица и служители в ЕСВД ще се определя всяка година като част от бюджетната процедура и ще се отразява в щатното разписание.

(8) За да се гарантира бюджетната независимост, необходима за безпроблемното функциониране на ЕСВД, следва да се измени Финансовият регламент, с цел ЕСВД да се третира като „институция“ по смисъла на Финансовия регламент с отделен раздел в бюджета на Съюза. ЕСВД подлежи на процедурите относно освобождаването от отговорност, както е предвидено в член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз и в членове 145—147 от Финансовия регламент.

(9) Следва да се определят правила, обхващащи дейностите на ЕСВД и нейния персонал по отношение на сигурността, защитата на класифицираната информация и прозрачността.

(10) Напомня се, че Протоколът относно привилегиите и имунитетите на Европейския съюз се прилага към ЕСВД, нейните длъжностни лица и служители, които ще са обхванати или от Правилника за длъжностните лица, или от Условиата за работа на другите служители.

Европейският съюз и Европейската общност за атомна енергия продължават да използват единна институционална рамка. Ето защо е от съществено значение да се осигури съгласуваност във външните отношения на двете организации и да се позволи на делегациите на Съюза да представляват Европейската общност за атомна енергия пред трети държави и международни организации.

(12) Настоящото решение следва да се преразгледа в контекста на натрупания опит в началото на 2014 г.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Естество и обхват

1. С настоящото решение се определят организацията и функционирането на Европейската служба за външна дейност („ЕСВД“).
2. ЕСВД, чиято централа е в Брюксел, е функционално независим орган на Европейския съюз, отделен от Комисията и генералния секретариат на Съвета, с необходимата правоспособност, за да изпълнява задачите си и да постига целите си.
3. ЕСВД се намира под ръководството на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност („върховния представител“).
4. ЕСВД се състои от централна администрация и от делегациите на Съюза в трети държави и международни организации.

Член 2

Задачи

1. ЕСВД подкрепя върховния представител:
 - при изпълнението на неговите функции за провеждане на Общата външна политика и политика на сигурност на Европейския съюз (ОВППС) и осигуряване на съгласуваност на външната дейност на Съюза;
 - в неговото качество на председател на Съвета по външни работи, без да се засягат обичайните задачи на генералния секретариат на Съвета;
 - в неговото качество на заместник-председател на Комисията за изпълнение на задълженията ѝ в рамките на Комисията, свързани с отговорностите, които са предоставени на последната в областта на външните отношения, и с координирането на другите аспекти на външната дейност на Съюза, без да се засягат обичайните задачи на службите на Комисията.
2. ЕСВД подпомага председателя на Комисията, Комисията и председателя на Европейския съвет.

Член 3

Сътрудничество

1. ЕСВД сътрудничи с генералния секретариат на Съвета, службите на Комисията и дипломатическите служби на държавите-членки, за да осигури съгласуваност както между различните области на външната дейност на Съюза, така и между тези области и другите политики на Съюза.

2. ЕСВД и службите на Комисията се консултират взаимно по всички въпроси, свързани с външната дейност на Съюза. ЕСВД участва в подготвителната работа и процедурите, свързани с подготвяните от Комисията актове в тази област. Настоящият параграф се изпълнява в съответствие с глава I, раздел V от Договора за ЕС и с член 205 от Договора за функционирането на Европейския съюз.
3. ЕСВД може да договори режим за ниво на обслужване с компетентните служби на Комисията, генералния секретариат на съвета или други служби или междуинституционални органи на Европейския съюз.
4. ЕСВД предоставя необходимата подкрепа и сътрудничество и на други институции и органи на Съюза.

Член 4

Централно управление

1. ЕСВД се управлява от генерален секретар, който изпълнява длъжността си под ръководството на върховния представител. Генералният секретар предприема всички необходими мерки, за да се осигури безпрепятственото функциониране на ЕСВД, включително неговото административно и бюджетно управление. Той осигурява ефективна координация между всички отдели в централното управление, както и с делегациите на Съюза, и представлява ЕСВД.

2. Генералният секретар се подпомага от двама заместник генерални секретари.
3. Централното управление на ЕСВД е организирано в генерални дирекции. Те включват:
 - няколко генерални дирекции, които се състоят от отдели по географски признак, обхващащи всички страни и региони в света, както и многостранни и тематични отдели. Тези отдели осъществяват координация, когато е необходимо, със съответните служби на Комисията и с генералния секретариат на Съвета;
 - генерална дирекция по въпроси, свързани с администрацията, набирането на персонал, бюджета, сигурността и комуникационната и информационна система, която е под прякото ръководство на генералния секретар;
 - дирекцията за управлението и планирането при кризи, способностите за планиране и провеждане на граждански операции, военния секретариат на Европейския съюз и Ситуационния център на Европейския съюз, които се намират под прякото ръководство и отговорност на върховния представител в качеството му на върховен представител по въпросите на външните работи и политиката на сигурност; зачитат се спецификите на тези структури, както и особеностите на техните функции, наемането и статута на персонала.

Централното управление включва също:

- правен отдел под прякото административно ръководство на генералния секретар, който работи в тясно сътрудничество с правните служби на Съвета и Комисията;
- отдели за междуинституционални отношения, информация и публична дипломация, вътрешен одит и проверки, както и защита на личните данни.

4. Върховният представител определя сред членовете на персонала на ЕСВД председателите на подготвителните органи на Съвета, които се председателстват от представител на върховния представител, включително председателя на Комитета по политика и сигурност.
5. Върховният представител и ЕСВД се подпомагат, когато е необходимо, от генералния секретариат на Съвета и съответните отдели на Комисията. С тази цел ЕСВД, генералният секретариат на Съвета и съответните отдели на Комисията могат да изготвят договорености за ниво на обслужване.

Член 5

Делегации на Съюза

1. Решението за създаване на делегация се приема от върховния представител след консултации със Съвета и Комисията. Решението за закриване на делегация се приема от върховния представител със съгласието на Съвета и Комисията.
2. Всяка делегация на Съюза се оглавява от ръководител на делегацията.

Целият персонал на делегацията, независимо от неговия статут, и всички дейности на делегацията са под контрола на ръководителя на делегацията. Той отговаря пред върховния представител за цялостното управление на дейността на делегацията и за осигуряването на координация на всички дейности на Съюза.

Персоналът в делегациите включва служители на ЕСВД и, когато е целесъобразно във връзка с изпълнението на бюджета на Съюза и на тези от политиките на Съюза, които не попадат в обхвата на компетентност на ЕСВД, служители на Комисията.

3. Ръководителят на делегацията получава указания от върховния представител и ЕСВД и носи отговорност за тяхното изпълнение.

В областите, в които Комисията упражнява правомощията, предоставени ѝ по силата на Договорите, тя може също да дава указания на делегациите, които се изпълняват под цялостната отговорност на ръководителя на делегацията.

4. Ръководителят на делегацията усвоява оперативните бюджетни кредити във връзка с проекти на ЕС в съответната трета държава, в която са вторично делегирани от Комисията, в съответствие с Финансовия регламент.
5. Функционирането на всяка делегация се оценява периодично от генералния секретар на ЕСВД; оценката включва финансов и административен одит. Генералният секретар на ЕСВД може да поиска да бъде подпомогнат за тази цел от съответните отдели на Комисията.
6. Върховният представител постига необходимите договорености със съответната приемаща страна, международна организация или трета държава. По-специално, върховният представител предприема необходимите мерки, за да се гарантира, че приемащите държави предоставят на делегациите на Съюза, техните служители и тяхната собственост привилегии и имунитети, съответстващи на посочените във Виенската конвенция за дипломатическите отношения от 18 април 1961 г.
7. В официалните си контакти с международни организации или трети държави, към които са акредитирани, делегациите на Съюза могат да обслужват интересите на други институции на ЕС, по-специално Европейския съвет и Европейския парламент.

8. Ръководителят на делегацията е оправомощен да представлява ЕС в страната, в която се намира делегацията, по-специално при сключване на договори или като страна в съдебно производство.
9. Делегациите на Съюза работят в тясно сътрудничество с дипломатическите служби на държавите-членки. Те предоставят на взаимна основа цялата необходима информация.
10. По искане на държавите-членки делегациите на Съюза могат да ги подпомагат във връзка с дипломатическите им отношения и ролята им за предоставяне на консулска защита за граждани на Съюза в трети държави.

Член 6

Персонал

1. ЕСВД обхваща:
 - а) длъжностни лица и други служители на Европейския съюз, включително служители от дипломатическите служби на държавите-членки, назначени като срочно наети служители;
 - б) ако е необходимо и само временно, специализирани командировани национални експерти (SNEs).
2. При изпълнение на служебните си задължения и в поведението си служителите на ЕСВД се ръководят единствено от интересите на Съюза. Без да се засягат разпоредбите на член 2, параграф 1, трета алинея, член 2, параграф 2 и член 5, параграф 3, те не търсят и не приемат указания от никое правителство, орган, организация или лице извън рамките на ЕСВД и от никоя служба или лице, с изключение на върховния представител.

3. Правилникът за длъжностните лица, Условията за работа на другите служители, както и правилата, приети съвместно от институциите на Европейския съюз за целите на прилагането на Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители, се прилагат по отношение на служителите на EEAS, посочени в параграф 1, буква а).
4. Върховният представител приема правилата, съответстващи на предвидените в Решение 2003/479/ЕО на Съвета от 5 декември 2007 г.¹, съгласно които командированите национални експерти са на разположение на ЕСВД с цел предоставяне на специализиран експертен опит.
5. Правомощията, предоставени на органа по назначаването по силата на Правилника за длъжностните лица и на органа, оправомощен да сключва договори по силата на Условията за работа на другите служители, се поверяват на върховния представител, който може да делегира тези правомощия в рамките на ЕСВД.
6. Всички назначения в ЕСВД се основават на заслуги и са на възможно най-широка географска основа. Персоналът на ЕСВД включва обосновано присъствие на граждани от всички държави-членки.
7. Всички служители на ЕСВД, обхванати от Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители, имат еднакви права и задължения, независимо дали са длъжностни лица на Европейския съюз или срочно наети служители от дипломатическите служби на държавите-членки, и се третират еднакво, по-специално по отношение на допустимостта им да заемат всички длъжности при равностойни условия. Не се прави разграничение между срочно наети служители от националните дипломатически служби и длъжностни лица на Европейския съюз по отношение на разпределянето на задължения във всички области на дейностите и политиките на ЕСВД.

¹ ОВ L 327, 13.12.2007 г., стр. 10.

8. Съответните отдели и функции в генералния секретариат на Съвета и в Комисията, посочени в приложението, се прехвърлят към ЕСВД. Длъжностните лица и срочно наетите служители, заемащи длъжност в отделите или изпълняващи функции, посочени в приложението, се прехвърлят към ЕСВД. Това се отнася и за договорно наетите и местни служители, определени за тези отдели и функции. Командираните национални експерти в тези отдели или на тези функции също се прехвърлят към ЕСВД.

Тези прехвърляния пораждат действие от деня на приемането на коригиращия бюджет на Европейския съюз, като чрез тях се осигуряват съответните длъжности и бюджетни кредити в ЕСВД.

При прехвърлянето им към ЕСВД върховният представител назначава всяко длъжностно лице на длъжност в неговата функционална група, която отговаря на степента му.

9. Върховният представител установява процедури за подбор на служители на ЕСВД, които се основават на заслуги и са на възможно най-широка географска основа в съответствие с Правилника за длъжностните лица и Условието за работа на другите служители, при надлежно спазване на балансираното представителство на жените и мъжете.
10. Процедурите за набиране на персонал за длъжности, прехвърлени към EEAS, които са в ход към датата на влизане в сила на настоящото решение, остават в сила: те продължават и приключват под ръководството на върховния представител в съответствие със съответните обявления за свободни длъжности и приложимите разпоредби на Правилника за длъжностните лица и Условието за работа на другите служители.

В хода на създаването на ЕСВД представители на държавите-членки, генералния секретариат на Съвета и Комисията участват в процедурата за набиране на персонал за свободни длъжности в ЕСВД.

Персоналът на централното управление на ЕСВД се състои от длъжностни лица и други служители от съответните отдели на генералния секретариат на Съвета и на Комисията, както и командирани служители от националните дипломатически служби на държавите-членки.

Когато ЕСВД достигне пълния си капацитет, персоналът от държавите-членки следва да представлява най-малко една трета от целия персонал на ЕСВД на ниво администратори (AD). Всяка година върховният представител представя на Съвета доклад относно заемането на длъжности в ЕСВД.

11. Върховният представител определя правилата относно мобилността, за да се гарантира, че служителите на ЕСВД могат да се възползват от достатъчна степен на мобилност. По отношение на персонала, посочен в член 4, параграф 3, трето тире, се прилагат специфични условия. По принцип всички служители на ЕСВД периодично заемат длъжности в делегациите на Съюза. Върховният представител създава правила за тази цел.
12. В съответствие с приложимите разпоредби на националното си законодателство всяка държава-членка предоставя на своите длъжностни лица, които са станали срочно наети служители в ЕСВД, гаранция за незабавно възстановяване на предишната им длъжност в края на техния срок на командироване в ЕСВД. След две последователни командирования всяка държава-членка може да реши да удължи тази гаранция в съответствие с приложимите разпоредби на националното си законодателство. Длъжностните лица на ЕС на служба в ЕСВД имат право да кандидатстват за длъжности в институцията, която първоначално ги е наела, при същите условия, както и вътрешните кандидати.
13. Предприемат се мерки с цел предоставяне на служителите на ЕСВД на необходимото общо обучение, което се основава по-специално на съществуващите национални практики и структури. Върховният представител предприема подходящи мерки с тази цел в срок от една година след влизането в сила на настоящото решение.

Член 7

Бюджет

1. Върховният представител изпълнява функцията на разпоредител с бюджетни кредити за раздела на общия бюджет на Европейския съюз относно ЕСВД и приема вътрешни правила за управлението на съответните бюджетни редове. В тези вътрешни правила се определят кои правомощия на разпоредителя с бюджетни кредити се делегират на генералния секретар и условията, съгласно които генералният секретар може вторично да делегира тези правомощия.

2. ЕСВД упражнява своите правомощия в съответствие с Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Съюза в рамките на отпуснатите ѝ бюджетните кредити.
3. По отношение на оперативните разходи, произтичащи от изпълнението на бюджета на ОВППС, Инструмента за стабилност, Инструмента за сътрудничество с индустриализираните страни, комуникацията и публичната дипломация, както и мисиите за наблюдение на изборите, Комисията носи отговорност за тяхното финансово управление под ръководството на върховния представител в качеството му на заместник-председател на Комисията¹.
4. ЕСВД се подчинява на процедурите относно освобождаването от отговорност, предвидено в член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз и в членове 145—147 от Финансовия регламент.

Член 8

Изготвяне на програми

1. В рамките на управлението на програми за външно сътрудничество на ЕС, които остават под отговорността на Комисията, върховният представител и ЕСВД допринасят за програмния и управленския цикъл на следните географски и тематични инструменти, въз основа на политическите цели, изложени в посочените инструменти:

¹ Комисията ще направи изявление с цел върховният представител да разполага с необходимите правомощия в тази област, при пълно зачитане на Финансовия регламент.

- Инструментът за сътрудничество за развитие,
- Европейският фонд за развитие,
- Европейският инструмент за демокрация и права на човека,
- Европейският инструмент за съседство и партньорство,
- Инструментът за сътрудничество с индустриализираните страни,
- Инструментът за сътрудничество в областта на ядрената безопасност.

2. В съответствие с член 3 през целия цикъл на изготвянето на програми за тези инструменти, както и на тяхното планиране и изпълнение, върховният представител и ЕСВД работят съвместно със съответните членове и служби на Комисията. Всички предложения за решение ще бъдат изготвени посредством процедурите на Комисията и ще бъдат представени на Комисията с оглед вземане на решение.
3. ЕСВД по-специално ще носи отговорност за изготвянето на следните решения на Комисията относно стратегическите многогодишни мерки в рамки на програмния цикъл:
 - i) отпуснати средства по страни, за да се определи общият финансов пакет за всеки регион (в зависимост от примерната разбивка в рамките на финансовите перспективи). Във всеки регион част от финансирането ще бъде запазено за регионални програми;
 - ii) стратегически документи по страни и региони (CSPs/RSPs);
 - iii) национални и регионални индикативни програми (NIPs/RIPs).

4. По отношение на Европейския фонд за развитие и Инструмента за сътрудничество за развитие всички предложения, включително предложенията за промени в основните законодателни актове и програмни документи, посочени в параграф 3 по-горе, се изготвят от съответните служби в ЕСВД и в Комисията под прекия надзор и ръководство на члена на Комисията, отговарящ за политиката за развитие, след което се представят съвместно с върховния представител за решение от страна на Комисията.
5. По отношение на Европейския инструмент за съседство и партньорство всички предложения, включително предложенията за промени в основните законодателни актове и програмни документи, посочени в параграф 3 по-горе, се изготвят от съответните служби в ЕСВД и в Комисията под прекия надзор и ръководство на члена на Комисията, отговарящ за политиката за съседство, след което се представят съвместно с върховния представител за решение от страна на Комисията.
6. Тематичните програми се изготвят от съответната служба на Комисията под ръководството на члена на Комисията, отговарящ за развитието, и се представят на Колегиума със съгласието на върховния представител и други компетентни членове на Комисията.

Член 9

Сигурност

1. Върховният представител взема решения относно правилата за сигурност за ЕСВД и предприема всички подходящи мерки, за да се гарантира, че ЕСВД управлява ефективно рисковете по отношение на своите служители, материални активи и информация и изпълнява своите задължения, свързани с отговорностите за полагане на грижи. Тези правила се прилагат за всички служители на ЕСВД и за всички служители в делегациите на Съюза, независимо от техния административен статут или произход.
2. ЕСВД разполага с отдел, отговарящ за въпросите, свързани със сигурността, който се подпомага от компетентните служби на държавите-членки.

3. Върховният представител предприема всички необходими мерки с цел изпълнение на правилата за сигурност в ЕСВД, по-специално по отношение на защитата на класифицирана информация и мерките, които се предприемат при неспазване на правилата за сигурност от страна на персонала на ЕСВД. За тази цел ЕСВД се консултира със службата за сигурност на генералния секретариат на Съвета, съответните служби на Комисията и на държавите-членки.

Член 10

Достъп до документи, архиви и защита на данни

1. ЕСВД прилага правилата, определени в Регламент (ЕО) 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията. Върховният представител взема решения за правилата за прилагане по отношение на ЕСВД.
2. Генералният секретар на ЕСВД организира архивите на службата. Съответните архиви на отделите от генералния секретариат на Съвета и Комисията се прехвърлят към ЕСВД.
3. ЕСВД защитава лицата по отношение на обработката на лични данни в съответствие с правилата, определени в Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни. Върховният представител взема решения за правилата за прилагане по отношение на ЕСВД.

Член 11

Недвижима собственост

1. Генералният секретариат на Съвета и съответните служби на Комисията предприемат всички необходими мерки с цел прехвърлянията, посочени в член 6, параграф 8, да могат да бъдат придружени от прехвърляния на сгради на Съвета и Комисията, необходими за функционирането на ЕСВД.
2. Решения за условията, съгласно които недвижимата собственост се предоставя на централното управление на ЕСВД и на делегациите на Съюза, се вземат съвместно от върховния представител и генералния секретариат на Съвета и Комисията, по целесъобразност.

Член 12

Заклучителни разпоредби

1. Върховният представител, Съветът, Комисията и държавите-членки носят отговорност за изпълнението на настоящото решение и предприемат всички необходими мерки за това.
2. Върховният представител представя на Съвета доклад относно функционирането на ЕСВД през 2012 г.
3. Съветът, по предложение на върховния представител, преразглежда настоящото решение с оглед на натрупания опит не по-късно от началото на 2014 г., в съответствие с член 27 от Договора за ЕС.

4. Настоящото решение влиза в сила от датата на приемането му. Неговите разпоредби относно финансовото управление и набирането на персонал, които надхвърлят действащите Правилник за длъжностните лица и Финансов регламент, имат правна сила след приемане на необходимите изменения на Правилника за длъжностните лица и Финансовия регламент, както и коригиращия бюджет. С цел да се осигури безпрепятствено управление на персонала на ЕСВД и до влизането в сила на измененията на Правилника за длъжностните лица, Условията за работа на другите служители и Финансовия регламент, необходими за изпълнението на настоящото решение, върховният представител, генералният секретариат на Съвета и Комисията постигат договорености и се започват консултации с държавите-членки.
5. Най-късно един месец след влизането в сила на настоящото решение върховният представител представя на Комисията предварителна оценка на приходите и разходите на ЕСВД, включително щатно разпределение, с цел тя да представи проект за коригиращ бюджет.
6. Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Брюксел, [...] г.

.....

Отдели и функции, които се прехвърлят към ЕСВД

1. Генерален секретариат на Съвета

2. Комисия (включително делегациите)
